



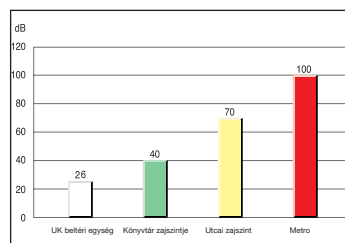
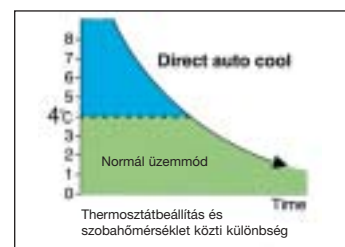
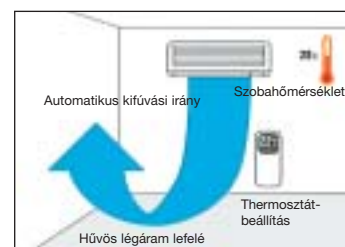
## RAS széria - A tökéletes design és technológia összhangja

### Választható üzemmódok az Ön kényelméért

Minden TOSHIBA készülék három alapüzemmóddal rendelkezik: hűtés, páratlanítás és ventilátor üzemmód. A hűtő-fűtő készülékek - a három alapüzemmódon túl - fűtő üzemmóddal is rendelkeznek. Az automata üzemmódot választva a beépített mikroprocesszor legoptimálisabban szabályozza a klíma működését az aktuális és az előre programozott helyiséghőmérséklet függvényében.

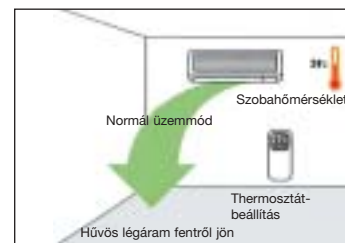
### Hatékony léghelosztás és közvetlen automatikus hűtés

A TOSHIBA klímakészülékek kialakítása garantálja az optimális léghelosztást a helyiségben. Kézi beállítású lamellák szabályozzák a vízszintes légáramlást, a függőleges légtérrelő lamellák pedig a távirányító használatával állíthatók be. Automatikusan hűtő üzemmódban való használatkor a berendezés az aktuális szobahőmérsékletnek megfelelően beállítja a légáramot, és ezáltal optimális kényelmet nyújt.



### Halk és komfortos

Az UK sorozat készülékei alacsony ventilátorfokozaton, 26 dB(A) zajszinttel dolgoznak, ami halkabb mint egy könyvtár általános zajszintje. A kellemes klímát nem feltétlenül kell hallani.





### **Szűrőcserére figyelmeztető lámpa**

A beltéri készüléken egy jelzőfény mutatja ha a szűrőket cserélni vagy tisztítani kell. A távirányítón található „Filter“ gomb megnyomásával a fényjelzést ki lehet kapcsolni.

### **Automatikus újraindítás**

Áramkimaradás esetén a klímaberendezés önműködően visszakapcsol mihelyt az áramellátás újra biztosítva van. Kívánság szerint az automatikus újrapcsolás ki is iktatható. (programozható)

### **Automatikus légterelő vezérlés**

A STANDARD (RAS Fix-sebességű) és a KOMFORT osztály (Hybrid Inverter) fali készülékeinél a légterelőket 12 különböző pozícióba lehet beállítani, így tökéletes légeloszlás érhető el.

### **Öntisztító funkció**

A STANDARD modellek (RAS Fix-sebességű) öntisztító funkcióval rendelkeznek, így elkerülhető, hogy a beltéri egységben működés után nedvesség maradjon, illetve penész képződjön. A készülék leállítása után a ventilátor még kb. 20 percig működik (a „hűtő“ és „szárító“ üzemmód után), hogy a légterelők megszáradjanak. Ha nem kívánja igénybe venni az öntisztító funkciót, a készülék leállítása (Start/Stop) után nyomja meg újra a Start/Stop gombot.

### **Mosható előlap**

A fali készülékek előlapját egyszerűen le lehet venni és meg lehet tisztítani.



## E-FLEX TÁVIRÁNYÍTÓ

- 1 Ventilátor sebességfokozat beállítás (5 fokozat + Auto)
- 2 Automata funkció (One-Touch)
- 3 Éjszakai üzemmód kapcsoló ECO (takarékos)-funkcióval
- 4 Lamellavezérlés
- 5 Filter-Reset-gomb
- 6 Nagyméretű kijelző
- 7 Memória gomb (One-Touch)
- 8 Hi-Power-funkció
- 9 Üzemmodok
- 10 ON/OFF időkapcsoló ismétlő funkcióval
- 11 Öndiagnosztika



- A Pre-set funkció; tárolt üzemi beállítások
- B Hőmérséklet beállítás
- C Start/Stop



## Soha nem tapasztalt komfort - az Ön igényei szerint!

**1 Kényelem gombnyomásra – előre beállított értékek egy érintéssel (Preset funkció)** Az UK-széria távirányítója tárolja az Ön által beállított értékeket, beleértve a kiválasztott üzemmódot, a ventilátor fokozatot, a helyiség hőmérsékletét és az időt. Ehhez elegendő a zöld színű „preset” gomb megnyomása.

### Automata funkció (One-Touch):

A klímaberendezés automatikusan kiválasztja a legjobb beállítást a kívánt hőmérséklet mihamarabbi elérése és megtartása érdekében.

**Hi-power funkció:** A Hi-power funkció aktivizálja a maximális teljesítményt és a légszállítást, miközben a terelőlamellák az optimális pozícióba állnak a helyiség lehető leggyorsabb lehűtése érdekében.

**Autoteszt:** Az autoteszt funkció egyszerű funkcióellenőrzésre (öndiagnosztika) szolgál karbantartási munkálatok illetve problémák esetén.

### 2 5 fokozatú ventilátorszabályozás

Az új TOSHIBA UK-széria 5 fokozatú ventilátorral rendelkezik, ezenfelül az automatikus üzemmód is beállítható. Kívánság szerint szabályozható a légáram intenzitása.

### 3 24-órás on/off időkapcsoló ismétlő funkcióval

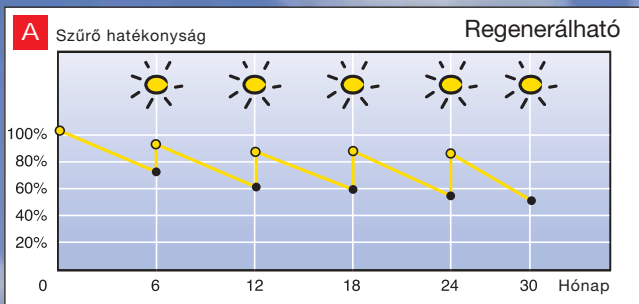
Az UK-széria esetében pontosan megadhatja azt az időpontot, amikor a berendezést ki, illetve be akarja kapcsolni. Az ismétlő időkapcsoló lehetővé teszi, hogy a beállításokat 24 óránként megismételjük.

### 4 A távirányító frekvenciatartománya változtatható

Az új távirányító két, közös helyiségben üzemelő készülék esetében egymástól független készülék beállításokat tesz lehetővé úgy, hogy minden készülékhez különböző átviteli frekvenciát biztosít.







**ZEOLITE**  
FILTER  
**PLUS**

## Tiszta levegő a kellemes közérzet megteremtéséhez

A TOSHIBA klímarendszerek fejlesztésénél az elsődleges szempont a tiszta és a friss levegő biztosítása. A hatékony, háromszoros szűrőrendszer megtisztítja a levegőt, eltávolítja a port és a kellemetlen szagokat, ezáltal nagymértékben hozzájárul a kellemes közérzet biztosításához.

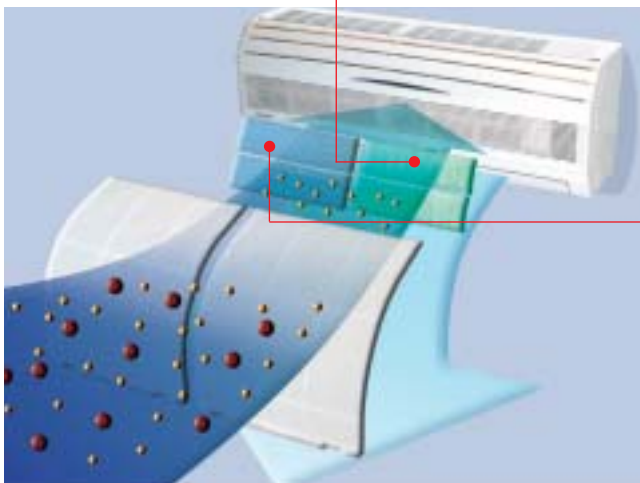


### Nagyméretű, mosható műanyag szűrő

Kiszűri a levegőből a durva részecskéket, mint pl. a porszemek és az egyéb szennyeződések.

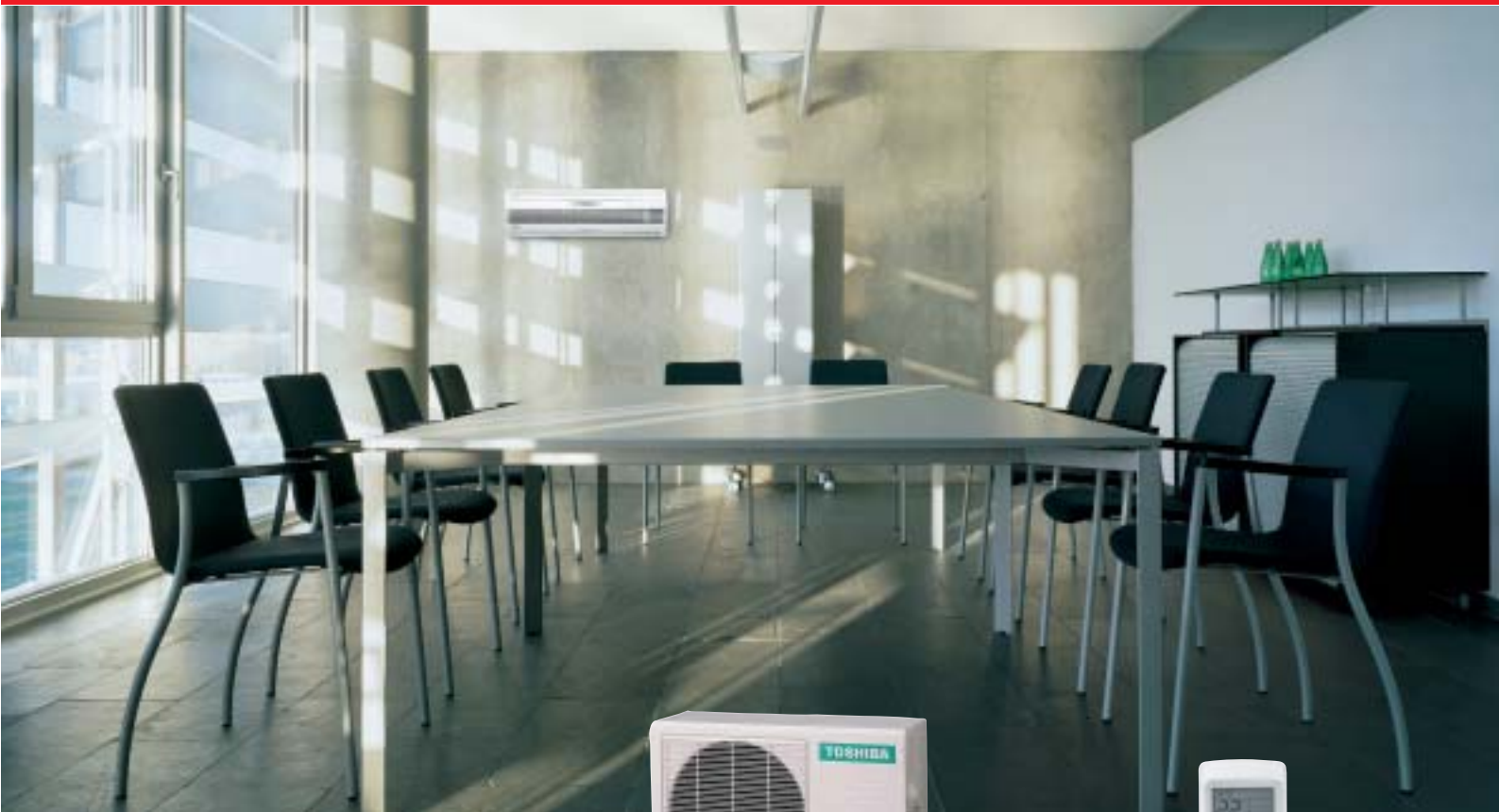
**B Bio-Enzim szűrő**

Minden STANDARD és KOMFORT készülék (RAS Fix sebességű és Hybrid Inverter) esetén a Bio-Enzim szűrő alaptartozék. A szűrő feladata, hogy elpusztítsa a baktériumokat, a vírusokat és a spórákat. Organikus anyagból készül, ennek következtében nem tartalmaz káros anyagokat, és működtetéséhez villamos áram nem szükséges. Az átlagos élettartama kb. 6 hónap, azonban regenerálható, ha az anyag megtelik porral.



**A Zeolit Plus szűrő**

A két párhuzamosan működő, érdes felületű Zeolit Plus szűrő még hatékonyabban magába zárja a szennyeződések. A Zeolit Plus szűrők élettartama 3-5 év, és nagyon könnyen tisztíthatóak. Elég, ha kiteszi a napra, a titánoxid reakcióba lép, és elindítja a regenerációt.



## Standard készülék

### RAS faliklíma berendezések

A RAS sorozat készülékeire jellemző az elegáns és karcsú vonalvezetés, a könnyű szerelhetőség, a hatékony és pontos működés és a különösen alacsony működési zajszint. A RAS fix fordulatszám-vezérlésű faliklíma berendezések széles körben alkalmazhatók a privát és a kereskedelmi területeken is.



- R410A környezetbarát hűtőközeg
- Elegáns, karcsú vonalvezetés
- Egyszerű szerelhetőség és karbantartás
- 5 fokozatú ventilátor



- E-Flex távirányító
- Öntisztító funkció (fali készülékek), (5. oldal)
- Háromszintű levegőszűrő rendszer beleértve a Bio-Enzim szűrőt is
- Finoman hangolható légvezetés - 12 pozícióba állítható lamella (fali készülék)
- 5,1 és 6,4 kW teljesítményű készülékek esetén - tovább fejlesztett légtelők és optimalizált kifúvási szög a nagyobb kényelem érdekében

Modellek

#### Hűtő

RAS-07UKP-ES3 / RAS-07UA-ES3	2,1 kW
RAS-10UKP-ES3 / RAS-10UA-ES3	2,7 kW
RAS-13UKP-ES3 / RAS-13UA-ES3	3,7 kW
RAS-18UKP-ES3 / RAS-18UA-ES3	5,1 kW
RAS-24UKP-ES3 / RAS-24UA-ES3	6,4 kW

#### Hűtő / Fűtő

RAS-10UKHP-ES3 / RAS-10UAH-ES3	2,7 / 3,0 kW
RAS-13UKHP-ES3 / RAS-13UAH-ES3	3,5 / 4,2 kW
RAS-18UKHP-ES3 / RAS-18UAH-ES3	5,0 / 5,5 kW
RAS-24UKHP-ES3 / RAS-24UAH-ES3	6,3 / 6,9 kW

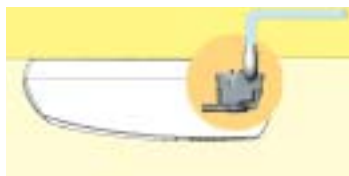
**Tartozék:** • RB-A604SE2: Bio-Enzim szűrő csere készlet  
• RB-A604DE: Zeolit Plusz szűrő csere készlet





## Flexi klímaberendezés

A flexi készülékek szép külsejükkel tökéletesen illeszkednek már kialakított helyiség berendezéséhez - szerelhető fali, parapet vagy mennyezeti készülékként.



kondenzvíz-szivattyú

- R410A környezetbarát hűtőközeg
- Három szerelési variáció (mennyezeti, fali, parapet)
- Egyszerű szerelhetőség, karbantartás
- 5 fokozatú ventilátor
- Háromszintű szűrőrendszer (mosható szűrő, Bio-Enzim szűrő, Zeolit-Plus szűrő)
- E-Flex távirányító

Modellek

### Hűtő

RAS-18UFP-ES3 / RAS-18UA-ES3	5,2 kW
RAS-24UFP-ES3 / RAS-24UA-ES3	6,4 kW

### Hűtő / Fűtő

RAS-18UFHP-ES3 / RAS-18UAH-ES3	5,1 / 5,7 kW
RAS-24UFHP-ES3 / RAS-24UAH-ES3	6,3 / 7,1 kW



- Tartozék:**
- TCB-DP10CE kondenzvíz-szivattyú
  - RB-A604DE: Zeolit Plus szűrő csere készlet
  - RB-A604SE2: Bio-Enzim szűrő csere készlet



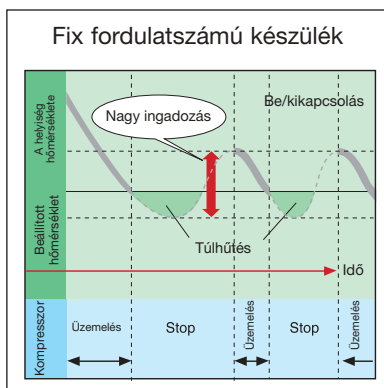


	Standard RAS Fix sebességű Szóló		Komfort RAS Hybrid Inverter Szóló			Luxus kategória Daiseikai Szóló
	Fali	Flexi	Fali	Fali	Légcsatornás	Fali
Hűtő kivitel	■	■	–	■	■	–
Hűtő-fűtő kivitel	■	■	■	■	■	■
Szárító funkció	■	■	■	■	■	■
5 fokozatú ventilátor	■	■	■	■	■	■
Automatikus légterelő vezérlés	■	■	■	■	■	■
Automatikus újraindítás	■	■	■	■	■	■
Inverter vezérlés	–	–	■	■	■	■
Infravörös távirányító	■	■	■	■	■	■
Fali vezetékes távirányító	–	–	–	–	–*	–
12 fokozatú légterelő beállítás	■	–	■	■	–	–
Hi Power funkció	■	■	■	■	■	■
Öndiagnosztika	■	■	■	■	■	■
Preset funkció (tárolt beállítások)	■	■	■	■	■	■
24 órás időzítés	■	■	■	■	■	■
Sleep funkció	■	■	■	■	■	■
Választható frekvencia tartományok	■	■	■	■	■	■
ECO (gazdaságos)	■	■	■	■	■	■
Direct Auto Cool	■	■	■	■	■	■
Mosható mechanikus szűrő	■	■	■	■	■	■
Bio-Enzim szűrő	■	■	■	■	–	–
Zeolit Plus szűrő	■	■	■	■	–	■
Zeolit 3G szűrő	–	–	–	–	–	■
Plasma Pure szűrő	–	–	–	–	–	■
Levegő ionizátor	–	–	–	–	–	■
Öntisztító rendszer	■	–	–	–	–	–
Szűrő tisztításra figyelmeztető lámpa	■	■	■	■	■	■
Hűtőközeggel feltöltve	■	■	■	■	■	■
R410A környezetbarát hűtőközeg	■	■	■	■	■	■

\* Opcionális fali vezetékes távirányító készlet

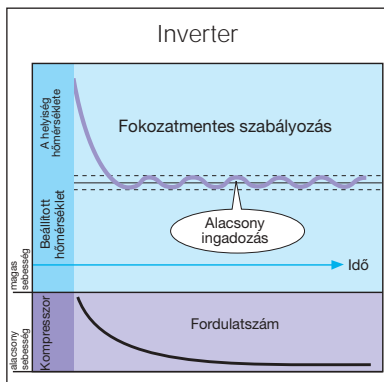


## Inverter készülékek



### „Természetes“ kényelem

A TOSHIBA DC Hybrid-Inverter vezérlés digitálisan szabályozza a készülék tényleges teljesítményét. Az aktuális frekvencia változtatásával történik a kompresszor fokozat nélküli fordulatszám-szabályozása. Ez lehetővé teszi a készülék teljesítményének a mindenkori igényekhez való igazítását. Ha a helyiség hőmérséklete jóval a kívánt hőmérséklet felett van, akkor a készülék maximális teljesítménnyel dolgozik a komfortérzet gyors elérése érdekében. Ha a helyiség hőmérséklete a kívánt értéket elérte, az inverter beállítja a teljesítményt az egyenletes hőmérséklet fenntartása érdekében.



### TOSHIBA invertertechnológia

Hagyományos klímakészülékek a kompresszorukat fix fordulatszámmal üzemeltetik, ezért nem tudják a teljesítményt fokozni vagy csökkenteni. Az üzemidő legnagyobb hányadában a készülékeknek csak részterheléssel kellene dolgozniuk, mivel csak a teljesítményük töredékére van szükség a megfelelő hőmérséklet megtartása érdekében. A teljesítményük szabályozása érdekében a hagyományos klímakészülékek a kompresszorukat egyszerűen be- és kikapcsolják, ami kellemetlen hőmérséklet ingadozásokhoz, fölösleges zajt és egyértelmű energia veszteséget eredményez. Ezzel szemben az inverteres készülékek a beállított értékeket kis ingadozással követik, ami a komfortérzet és a működési hatékonyság szembetűnő növelését segíti elő.







#### DC-Hybrid-Inverter

- Energiatakarékos szabályozás
- Hatékonyság ellenőrzés

#### DC-dupla forgódugattyús kompresszor

- Nagyfokú megbízhatóság
- Nagymértékű hatékonyság
- Csendes működés



## Energiamegtakarítás

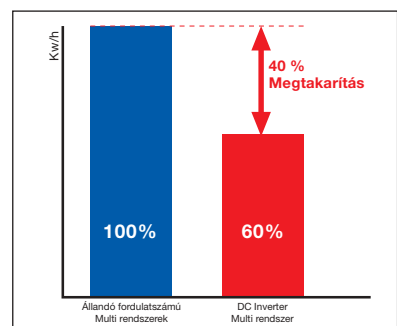
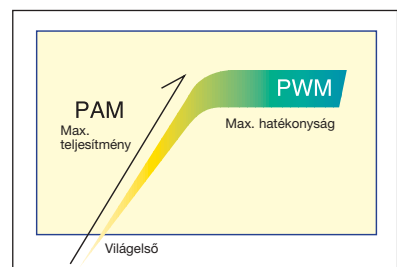
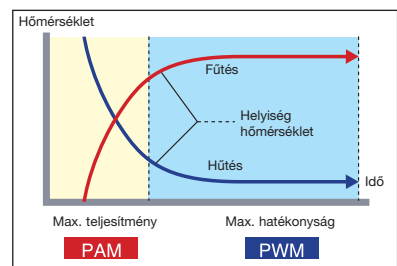
Kompresszor-fordulatszám fokozat nélküli szabályozásának köszönhetően a TOSHIBA Hybrid-Inverter készülékek teljesítményüket pontosan az igényekhez igazítják, ezáltal egyenletes hőmérsékletet és hatékonyabb üzemeltetést biztosítanak. A inverteres klímakészülék legfontosabb eleme a TOSHIBA által, az ökológiai szempontokat szem előtt tartva kifejlesztett Hybrid-Inverter (PAM + PWM), amely példa nélküli energia megtakarításokat és klímatisztálási lehetőségeket biztosít.

A „Hybrid“ elnevezés két rendszer integrációját jelenti:

- PAM: maximális teljesítmény leadás
- PWM: maximális hatékonyság

A TOSHIBA Hybrid Inverter automatikusan változtatja a maximális teljesítményleadást maximális hatékonysággá.

A digitális Hybrid-Inverter szabályozás a kompresszor fordulatszámának pontos ellenőrzését teszi lehetővé. Minden kompresszor bizonyos fordulatszám-határok közt dolgozik, ezen tartományon kívül a kedvezőtlen feltételek vibrációkat okozhatnak és csökkenthetik a kompresszor élettartamát. A klímakészülék felső és alsó teljesítményhatárainak kiszélesítése érdekében a TOSHIBA saját fejlesztésű Hybrid-Inverter technológiáját a speciális DC-Twin forgódugattyús kompresszorral párosította össze. Kettős rotorjának köszönhetően a Twin forgódugattyús kompresszor egyenletes és vibrációmentes üzemelést biztosít magasabb és alacsonyabb fordulatszám esetén is.





## Komfort-sorozat Szóló inverter

Az inverter-vezérlésű klímaberendezések a hagyományos klímaberendezésekkel szemben 40%-os energiamegtakarítással, tökéletes komfortot biztosítanak. A szóló- és multikombinációk lefedik a legkülönbéle igényeket is. A szóló berendezések fali kiserelésben, a multi készülékek fali és légcsatornás kivitelben kaphatók.

- Csendes üzemeltetés
- Prémium távirányítás (6. oldal)
- Áramszünet utáni automatikus újraindítás
- Többszintű szűrőrendszer (mosható filter, Bio-Enzim szűrő, Zeolit Plus szűrő)
- Mosható előlap
- Automatikus lamellavezérlés (12 pozíció)
- Automatikus öndiagnosztika
- 5 fokozatú ventilátor
- Legújabb digitális Hybrid-Inverter technológia

Inverter szóló (fali) modellek

### Hűtő / fűtő

RAS-10UKV-E3 / 10UAV-E3	2,5 (0,9-3,0) / 3,2 (0,7-4,0) kW
RAS-13UKV-E3 / 13UAV-E3	3,5 (0,9-4,0) / 4,2 (0,9-6,0) kW
RAS-16UKV-E / 16UAV-E	4,6 (1,2-5,2) / 5,9 (1,3-7,4) kW



# INVERTER Multi

Csatlakoztatson egy kültéri egységhez akár 4 beltéri egységet is. Válasszon fali és/vagy légszórós beltéri egységek közül, és élvezze a kellemes atmoszférát. A multi beltéri egységek külsőre azonosak az inverter szóló készülékekkel, Bio-Enzim szűrővel felszereltek és 12 különböző légtelítő pozíció állítható be rajtuk.

- Multi variációk 4 beltéri egység
- „Suttogó“ üzem
- Fali és nagyon lapos (mindössze 23 cm magas) légszórós beltéri egységek
- A beltéri egységek külsőre megegyeznek a szóló beltériekkel (12. oldal)

## Inverter Multi Kombinációs lehetőségek

1 beltéri készülék		2 beltéri készülék			3 beltéri készülék						4 beltéri készülék																	
10	13	10	10	13	10	13	16	10	10	10	10	10	13	10	13	13	16	10	10	10	10	10	10	10	13	10	13	13
-	-	10	13	13	16	16	16	10	10	13	10	13	13	16	13	16	16	16	10	10	10	10	10	13	13	16	13	13
-	-	-	-	-	-	-	-	10	13	13	16	16	13	16	16	16	16	16	10	10	10	13	13	13	16	13	13	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	13	16	13	16	13	16	16	13	



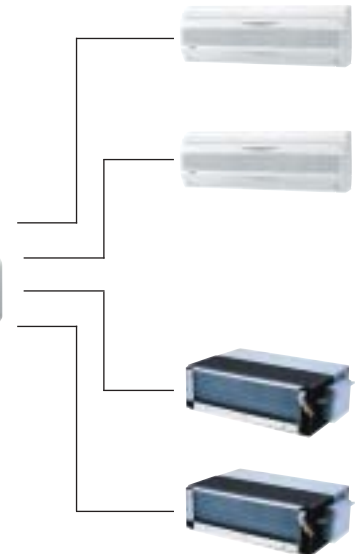
(3 és 4 helyiséges multi kombinációnál műszaki okokból szükséges legalább 2 beltéri készülék csatlakoztatása)



YD(C)V-Széria



UK(C)V-Széria



### Inverter Multi modellek

Hűtő - beltéri egység	
RAS-M10UKCV-E3	2,7 (1,1-3,2) kW
RAS-M13UKCV-E3	3,7 (1,1-4,2) kW
RAS-M16UKCV-E3	4,5 (1,4-4,9) kW
RAS-M10YDCV-E	2,7 (1,1-3,2) kW
RAS-M13YDCV-E	3,7 (1,1-4,2) kW
RAS-M16YDCV-E	4,5 (1,4-4,9) kW

Hűtő/fűtő	
RAS-M10UKV-E3	2,7 (1,1-3,2) / 4,0 (0,7-5,2) kW
RAS-M13UKV-E3	3,7 (1,1-4,2) / 5,0 (0,7-6,5) kW
RAS-M16UKV-E3	4,5 (1,4-4,9) / 5,5 (0,8-6,9) kW
RAS-M10YDV-E	2,7 (1,1-3,2) / 4,0 (0,7-5,2) kW
RAS-M13YDV-E	3,7 (1,1-4,2) / 5,0 (0,7-6,5) kW
RAS-M16YDV-E	4,5 (1,4-4,9) / 5,5 (0,8-6,9) kW

Hűtő - kültéri egység	
RAS-M18YACV-E	5,2 (1,4-6,2) kW
RAS-3M23YACV-E	6,7 (1,4-7,0) kW
RAS-4M27YACV-E	8,0 (1,4-9,2) kW

Hűtő/fűtő	
RAS-M18YAV-E	5,2 (1,4-6,2) / 6,7 (0,9-8,7) kW
RAS-3M26YAV-E	7,5 (1,4-8,9) / 9,0 (0,8-10,8) kW
RAS-4M27YAV-E	8,0 (1,4-9,2) / 9,0 (0,8-11,0) kW

- Tartozék:**
- RB-F81E: kondenzvíz-szivattyú
  - RBC-SH-A1LE: Vezetékes távirányító a légszórós beltéri egységekhez





## Luxuskategória - Daiseikai

A Daiseikai-sorozat - ami a legmodernebb inverter technikát az attraktív megjelenéssel ötvözi - a klimatizálni kívánt helységek levegőjének optimalizált minőségét biztosítja. A szülő inverter megbízható teljesítményszabályozást és tökéletes komfortot biztosít. A kivételesen magas teljesítmény együtttható és a légminőség területén elért új eredmények alkalmassá teszik a Daiseikai-sorozatot, hogy a legmagasabb követelményeknek is megfeleljenek.

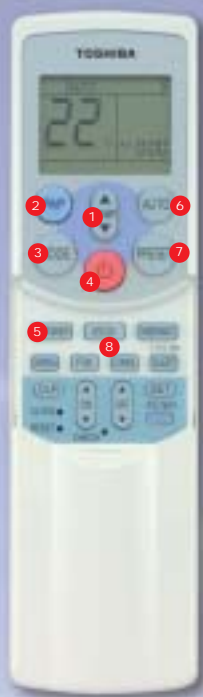
- R410A környezetbarát hűtőközeg
- Kiemelkedően magas hatásfok - takarékos üzemmód (COP 4,4)
- Precíz teljesítményszabályozás az inverter technológiának köszönhetően
- Elegáns külső, letisztult vonalvezetés
- Egyszerű szerelhetőség- beltéri egység és kültéri egység közötti távolság akár 25 m is lehet (15 m-ig gyári hűtőközeggel feltöltve)
- Alacsony vibrációjú dupla forgódugattyús kompresszor
- Háromszintű levegőtisztító rendszer: Zeolit Plus szűrő, Zeolit 3G szűrő Plasma Pure elektrosztatikus szűrő
- Levegő ionizátor a komfortérzés növelésének érdekében

Modellek

### Hűtő / fűtő

RAS-10JKVP-E / 10JAVP-E	2,5 (0,6-3,4) / 3,2 (0,6-6,2) kW
RAS-13JKVP-E / 13JAVP-E	3,5 (0,6-4,2) / 4,2 (0,6-6,6) kW

**DAISEIKAI**  
PURE COMFORT



- 1 Hőmérséklet beállítás
- 2 A Plasma Pure szűrő (aktív elektrosztatikus filter) és az iongenerátor aktiválása
- 3 Üzem mód kiválasztása
- 4 Start/stop
- 5 Hi Power - a beállítások gyors eléréséhez
- 6 Auto - az üzemmód automatikus kiválasztása a helyiség hőmérsékletétől függően
- 7 Preset - tárolt beállítások kiválasztása
- 8 Eco - takarékos üzemmód



## Három lépés a tiszta levegőhöz!

### 1 A Plasma Pure szűrő elnyeli és semlegesíti a porszemcséket és a polleneket egyéb szennyeződések.

**Gyűjtő filter:** A negatív elektródák magukhoz vonzzák a pozitív töltésű szennyeződések.

**Statikus zóna:** Az elektromos mező elnyeli a részecskéket.

**Ionizáló kör.** A porszemcsék pozitív töltésűek lesznek

### 2 A Zeolit Plus és a Zeolit 3G szűrők kombinálva a Plasma Pure szűrővel elnyelik és semlegesítik a szagokat

A Zeolit Pure szűrő semlegesíti a háztartási szagokat, míg a Zeolit 3G szűrő elnyeli a gőzt. Mindkét szűrő vízzel mosható és kb. 6 év az élettartamuk. A Plasma Pure szűrő segítségével semlegesíthetjük az állatok által kibocsátott kellemetlen szagokat és a cigarettafüstöt. Ez a mosható filter az egyes tisztítások között kb. 1000 üzemi órát használható.

### 3 Az iongenerátor kellemes klímát és közérzetet biztosít

A természetes ionok bőségesen előfordulnak a friss hegyi levegőben, vizek közelében és sok más természetes környezetben. Kutatások igazolják, hogy ezek az ionok (negatív töltésű ion) pozitív hatással vannak anyagcserénkre, elősegítik a feszültség levezetést, és felfrissítik testünket, elménket.

### Daiseikai-Inverter: meggyőző rendkívüli hatékonyság

A EER hűtési jóságfok a készülék teljesítménye (leadott) és a felhasznált elektromos energia arányát jelzi. A magas jósági fok (EER) energia-takarékos üzemmódra utal.

